EVROPSKÝ PARLAMENT

VÝBOR PRO OBČANSKÉ SVOBODY, SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI

Úterý 18. ledna 2005 od 9:00 do 12:30

Rue Wiertz, 60 – Brusel
Budova Altiero Spinelli (ASP), místnost 3G3

Veřejný seminář: Podpora lepší kvality trestního práva v Evropě

Články II-107 až II-110 Smlouvy o Ústavě pro Evropu (které přejímají články 47 až 50 Charty základních práv), a články 6 a 13 Evropské úmluvy o lidských právech vymezují význam „práva na soudce“, které má evropským občanům Unie a členské státy v souladu se svými náležitými pravomocemi zajišťovat. Toto „právo na soudce“ zahrnuje zejména právo na účinné nápravné prostředky, právo na přístup k nestrannému soudu, právo na spravedlivý proces, právo být souzen v přiměřené lhůtě a právo na právní pomoc. Ochrana těchto práv je zvláště významná v oblasti trestního řízení.

V prvé řadě náleží tato ochrana samozřejmě do pravomoci každého členského státu, který ji zajišťuje v souladu se svým ústavním řádem a právními tradicemi. V této souvislosti přináší přistoupení k Evropské unii nutnost:
- za prvé, zajistit evropským občanům srovnatelné zacházení bez ohledu na to, kde se v Unii nacházejí, a
- za druhé, posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy s cílem umožnit vzájemné uznávání rozsudků až do té míry, že bude přípustné předávání občanů soudům jiného členského státu.

Právě na význam hodnocení klade důraz Návrh Ústavní smlouvy (článek II-260) i haagský program (odst.3 bod 2), neboť poskytuje základ vzájemné důvěry a vzájemného uznávání rozsudků. Od této chvíle je třeba připravovat praktické nástroje tohoto vyhodnocování a zintenzívnit výměnu informací a rozšířit možnosti vzdělávání v zájmu zajištění kvality trestního práva v Evropě.

Zásady juridikatury soudů ve Štrasburku a v Lucemburku již členským státům poskytují společný referenční rámec, ale vzájemná důvěra by jistě byla upevněna, pokud by se členské státy mohly, jakmile budou vymezeny společné ukazatele, vyhodnocovat navzájem, jak tomu již je v jiných oblastech prostoru svobody, bezpečnosti a práva. Pokud by se tento postup ukázal být pozitivní, mohl by mu poskytnout náležitý právní základ rozhodovací rámec založený na odst. 31 písm. c) Smlouvy o EU.

* * *

V rámci činnosti pana Antónia COSTY, zpravodaje pověřeného přípravou návrhu doporučení týkajícího se kvality soudnictví v členských zemích, a paní Kathalijne Marie BUITENWEGOVÉ, zpravodajky pověřené přípravou návrhu rámcového rozhodnutí o některých procesních právech v trestním řízení, by se seminář mohl věnovat těmto tématům[1]:

Návrh programu

9:00 Program zahájí **pan Jean-Luis BOURLANGES**, předseda Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

První část – vzájemné vyhodnocování kvality soudnictví: postupy národních a evropských orgánů

09:05 Vystoupení **pana Franca FRATTINIHO**, místopředsedy Evropské komise

Příspěvky v oblasti:
- praktické fungování systémů vzájemného vyhodnocování mezi členskými státy (Schengen, terorismus, rozšíření) vzhledem k vymezení ukazatelů, programů a způsobů kontroly, posouzení zpracování výsledků …;
- první poznatky vyplývající ze zavedení opatření Unie členskými státy v oblasti vzájemného uznávání v oblasti soudnictví, a zejména ze zavedení evropského zatykače (zatýkacího rozkazu).
- budoucí výhledy v rámci haagského programu;

9 : 20 Zkušenosti a perspektivy nejvyšších soudů členských států Evropské unie ([2])
pan Guy CANIVET, první předseda kasačního soudu (Francie), předseda sítě předsedů nejvyšších soudů v Evropské unii

Nedávné vytvoření této sítě, která navazuje na vytvoření Asociace rad států a nevyššího správního soudnictví EU ([3]) ukazuje rostoucí zájem ze strany národních nejvyšších soudů sdílet své zkušenosti z evropské perspektivy. V zájmu lepšího fungování evropského soudního prostoru je nyní vhodná chvíle vzít v úvahu hodnocení a očekávání těchto orgánů na úrovni EU.

9:30 Zkušenosti a perspektivy nejvyšších rad soudců
pan Luigi BERLINGUER, Consiglio Superiore della Magistratura (Itálie), předseda Evropské sítě rad soudních úřadů

Tato síť, která byla vytvořena 20. května 2004([4]), má za cíl sdílení zkušeností orgánů, jejichž úkolem je zachovávat nezávislost a efektivitu soudnictví v několika členských státech.

9:40 Ukazatele kvality soudnictví ve studii Výboru pro účinnost soudnictví Rady Evropy (CEPEJ) ([1])

---

[1] Trvání každého vystoupení je omezeno na 10 minut. Řečníci je mohou doplnit písemným sdělením, které předají předem sekretariátu (pokud možno v angličtině či francouzštině) a které bude v průběhu semináře rozdáno.
[2] Další informace na internetových stránkách: http://www.courdecassation.fr/relations internationales
[3] Další informace na internetových stránkách: http://www.raadvst-consetat.be
[4] Více informací je k dispozici u generálního tajemníka této sítě pana Berta van Deldena: „encj@rvdr.minjus.nl“

pan Eberhard DESCH, předseda CEPEJ (vedoucí odboru mezinárodního práva německého ministerstva spravedlnosti) a **pan Guy DE VEL**, generální ředitel pro právní záležitosti Rady Evropy

10:00 Stanovisko z úřadu Eurojust
pan François FALLETTI, předseda internistitucionálního orgánu Eurojust

od 10:10 do 10:30 – výměna názorů

Druhá část – zlepšení kvality soudnictví: očekávání občanů, právníků nevládních organizací

10:30 Požadavek kvality ze strany uživatelů soudů
pan Jean-Paul JEAN, hlavní náměstek odvolacího soudu v Paříži, mimořádný profesor univerzity v Poitiers (Francie)

10:40 Stanovisko obhájců
pan Han JAHAE, předseda sdružení European Criminal Bar Association (ECBA) a
paní Taru SPRONKENOVÁ, předsedkyně právního oddělení asociace European Criminal Bar Association (ECBA)
pan Bernard VATIER, předseda Rady obhájců a právních společností Evropy

10:55 Stanovisko soudců
pan Antonio MURA, generální tajemník sdružení International Association of Judges
a **pan Ignazio JUAN PATRONE,** předseda sdružení Association of European Magistrates for Democracy and Freedom (MEDEL)

11:10 Stanovisko nevládních organizací
paní Susie ALEGREOVÁ, generální ředitelka pro právní záležitosti organizace Amnesty International
pan Antoine MADELIN, stálý zástupce International Federation of Human Rights (IFDH) v Evropské unii
pan Stephen JAKOBI, ředitel organizace „Fair Trials Abroad“

od 11:40 do 12:10 – výměna názorů

12:10 Závěry zpravodajů

---

[1] Další informace:
http://www.coe.int/T/E/Legal_Affairs/Legal_co-operation/Operation_of_justice/Efficiency_of_justice/

paní Kathalijne Maria BUITENWEGOVÁ a **pan António COSTA**, členové
Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Bibliografie

Homepage de l'audition : disponible en janvier.

Fiches thématiques sur l'ELSJ : http://www.europarl.eu.int/comparl/libe/elsj/zoom_in/default_fr.htm#4
Livre vert sur le rapprochement, la reconnaissance mutuelle et l'exécution des sanctions pénales dans L'Union européenne (COM((2004)334): http://www.europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/dpi/gpr/doc/2004/com2004_0334fr01.doc
Livre vert sur la reconnaissance mutuelle des mesures de contrôle présentencielles non privatives de liberté (COM(2004)562): http://www.europa.eu.int/comm/justice_home/news/consulting_public/gp_30112004/gp_fr.pdf
Convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale (JO C 197 du 12.07.2000) : http://europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/oj/dat/2000/c_197/c_19720000712fr00010023.pdf
Décision-cadre du 13 juin 2002 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre Etats membres (JO L 190 du 18.7.2002) : http://europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/oj/dat/2002/l_190/l_19020020718fr00010018.pdf
Décision-cadre du 22 juillet 2003 relative à l'exécution dans l'Union européenne des décisions de gel de biens ou d'éléments de preuve (JO L 196 du 02.8.2003) : http://europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/oj/dat/2003/l_196/l_19620030802fr00450055.pdf
Proposition de décision-cadre du Conseil relative au mandat européen d'obtention de preuves (COM (2003)0688): http://europa.eu.int/eur-lex/fr/com/pdf/2003/com2003_0688fr01.pdf
Proposition de décision-cadre du Conseil relative à certains droits procéduraux accordés dans le cadre des procédures pénales dans l'Union européenne (COM (2004)0328) : http://europa.eu.int/eur-lex/fr/com/pdf/2004/com2003_0688fr01.pdf

ANNEXE

Secrétariat du séminaire	Téléphone	Adresse	Adresse e-mail
Emilio DE CAPITANI **Chef de Division**	**32.2.284.35.08**	**Parlement européen** **Rue Belliard 89** **RMA 1J 032** **1047 Bruxelles**	**ip-libe@europarl.eu.int**
Antoine CAHEN **Administrateur**	**32.2.284.06.60**	**Parlement européen** **Rue Belliard 89** **RMA 1J 014** **1047 Bruxelles**	
Ryszard DE GROOT **Assistance**	**32.2.284.07.95**	**Parlement européen** **Rue Belliard 89** **RMA 01J036** **1047 Bruxelles**	

Důležité upozornění pro zájemce
o účast na semináři

Tento seminář je přístupný veřejnosti. Z důvodů bezpečnosti však musí zájemci, kteří nemají přístupovou kartu do Evropského parlamentu, získat povolení ke vstupu. Osoby, které si přejí toto povolení ke vstupu do Evropského parlamentu získat, se spojí se sekretariátem semináře do 12. ledna 2005.